

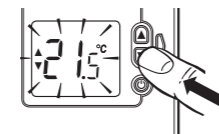
THR842D Wireless Room Thermostat with ECO energy saving feature

User Guide / Guía del Usuario / Utilisation / Gebruikershandleiding / Bedienung / Guida per l'Utente / Használati Utasítás / Návod k Použití / Obsluga / Návod na Použitie / Manual do utilizador / **Ghidul utilizatorului / Korisnički priručnik**

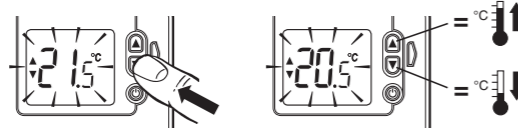
- | | |
|---|-------------------------------------|
| GB Room temperature | CZ Aktuální pokojová teplota |
| E Indicación de temperatura ambiente | PL Odczyt temperatury |
| F Lecture de la température ambiante | SK Izbová teplota |
| NL Ruimtetemperatuurweergave | PT Temperatura ambiente |
| D Raumtemperatur-Istwert | RO Temperatura camerei |
| I Lettura temperatura ambiente | HR Sobna temperatura |
| HU Aktuális helyiség hőmérséklet | |



- | | |
|--|--|
| GB Set temperature, inquiry | CZ Zobrazení žádané teploty |
| E Consulta de temperatura deseada | PL Odczyt temperatury zadanej |
| F Lecture de la température demandée | SK Informácia o teplote |
| NL Uitlezen van de ingestelde temperatuur | PT Definir a temperatura, consulta |
| D Eingestellte Temperatur anzeigen | RO Temperatură setată, interogare |
| I Interrogazione temperatura impostata | HR Postavljena temperatura, ispitivanje |
| HU Beállított hőmérséklet lekérdezése | |

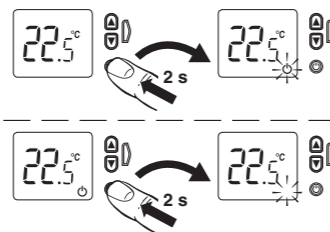


- | | |
|--|--|
| GB Set temperature, adjustment | PT Definir a temperatura, ajuste |
| E Ajuste de temperatura deseada | RO Temperatură setată, ajustare |
| F Réglage de la température demandée | HR Postavljena temperatura, namještanje |
| NL Wijzigen van de ingestelde temperatuur | |
| D Eingestellte Temperatur ändern | |
| I Modifica temperatura impostata | |
| HU Kívánt hőmérséklet beállítása | |
| CZ Nastavení žádané teploty | |
| PL Ustawianie temperatury zadanej | |
| SK Nastavenie požadovanej teploty | |



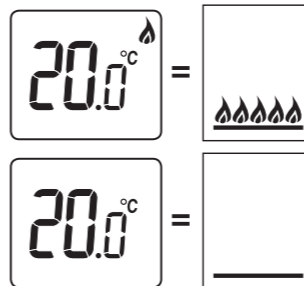
- GB** Switch ON/OFF (frost protection enabled)
E Botón de encendido / apagado (protección antihielo activada)
F Bouton Marche/Arrêt (avec protection anti-gel)
NL AAN/UIT-toets (vorstbeveiliging actief)
D Schalter Ein / Aus (Frostschutz aktivieren)
I Interruttore ON / OFF (protezione antigelo abilitata)
HU KI/BE kapcsoló (fagyvédelem aktivizálása)
CZ Spínač Zapnuto/Vypnuto (aktivovaná protimrazová ochrana)
PL Włącz/Wyłącz (aktywna ochrona przeciwzamrazaniowa)
SK Spínač Zapnutý/Vypnutý (aktivovaná protimrazová ochrana)
PT LIGAR/DESLIGAR (proteção antigelo ativada)

- RO** Comutator PORNIRE/OPRIRE (protecție împotriva înghețului activată)
HR Prekidač UKLUČEN/ISKLUČEN (omogućena zaštita od smrzavanja)



Operating indicators / Indicadores de funcionamiento / Indicateurs de fonctionnement / Bedrijfsmodussymbolen / Betriebsanzeige / Indicatore di funzionamento / Kezelési útmutató / Stavové symboly / Wskaźniki pracy regulatora / Stavové symboly / Indicadores de operação / Indicator de funcționare / Pokazatelji rada

- | | |
|--|--|
| GB Heating demand indicator | RO Indicator de solicitare de încălzire |
| E Indicador de demanda de calefacción | HR Pokazatelj potrebe za grijanjem |
| F Indicateur de demande de chauffage | |
| NL Warmtevraagsymbool | |
| D Anzeige Heizlastanforderung | |
| I Indicatore di richiesta riscaldamento | |
| HU Hőigény jelzés | |
| CZ Symbol požadavku na sepnutí kotle | |
| PL Wskaźnik włączonego palnika | |
| SK Symbol požiadavky na zopnutie kotla | |
| PT Indicador de requerimento de aquecimento | |

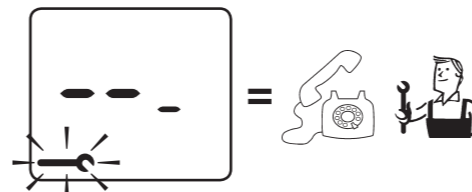


- | | |
|--|--|
| GB Frost protection | RO Protecție împotriva înghețului |
| E Protección antihielo | HR Zaštita od smrzavanja |
| F Fonction de protection antigel | |
| NL Vorstbeveiliging | |
| D Frostschutz | |
| I Protezione antigelo | |
| HU Fagyvédelem | |
| CZ Protimrazová ochrana | |
| PL Ochrona przeciwzamrazaniowa | |
| SK Protimrazová ochrana | |
| PT Proteção antigelo | |
| RO Protecție împotriva înghețului | |
| HR Zaštita od smrzavanja | |

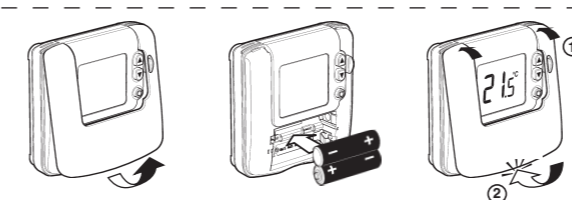
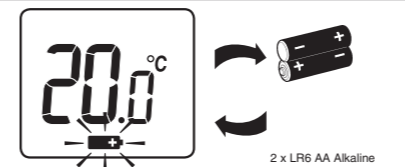


Frost protection is not available in cooling operation
 La protección antihielo no está activada en modo refrigeración
 La protection antigel n'est pas active en mode froid
 Vorst beveiliging is niet beschikbaar in koeling.
 Frostschutz ist im Kühlbetrieb nicht möglich
 La protezione antigelo non è attivata in modalità raffrescamento
 A fagyvédelem nem elérhető hűtés üzemmódban.
 Protimrazová ochrana je v chladicím režimu vypnuta
 Ochrona przeciwzamrazaniowa nie jest aktywna w trybie chłodzenie
 Protimrazová ochrana je v chladiacom režime vypnutá
 A protecção antigelo não se encontra disponível na operação de arrefecimento
 Protecția împotriva înghețului nu este disponibilă în timpul funcției de răcire
 Zaštita od smrzavanja nije dostupna tijekom hlađenja

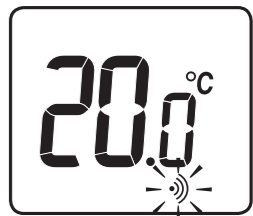
- | | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| GB Fault indicator | CZ Výskyt poruchy |
| E Indicador de fallo | PL Usterka |
| F Indicateur de défaut | SK Výskyt poruchy |
| NL Storingssymbool | PT Indicador de falhas |
| D Störungsanzeige | RO Indicator de eroare |
| I Indicatore anomalia | HR Pokazatelj kvara |
| HU Hiba jelzés | |



- | | |
|--|--|
| GB Low battery indicator | RO Indicator de baterie scăzută |
| E Indicador de pilas agotadas | HR Pokazatelj slabe baterije |
| F Indication d'usure de piles | |
| NL Symbool voor batterijvervanging | |
| D Anzeige für Batteriewechsel | |
| I Indicazione cambio delle batterie | |
| HU Kimerült elem jelzés | |
| CZ Indikace vybité baterie | |
| PL Wskaźnik wyładowania baterii | |
| SK Indikácia vybitých batérií | |
| PT Indicador de bateria fraca | |
| RO Indicator de baterie scăzută | |
| HR Pokazatelj slabe baterije | |



- | | |
|-------------------------------------|---|
| GB RF communication | PT Comunicação por RF |
| E Comunicaciones RF | RO Comunicare RF |
| F Communication RF | HR Radiofrekvencijska komunikacija |
| NL RF communicatie | |
| D Funk- Kommunikation | |
| I Comunicazione in RF | |
| HU RF kommunikáció | |
| CZ RF komunikace | |
| PL Komunikacja bezprzewodowa | |
| SK Bezdrôtová komunikácia | |



- GB** Loss of RF communications. The Relay Box operates in Failsafe mode, as set by Installer.

- E** Perdida de comunicaciones RF. El Módulo de Relé funciona en modo a prueba de fallos, como se ha establecido por el Instalador.

- F** Perte de communication RF. Le récepteur fonctionne sur son mode de sécurité, comme réglé dans les paramètres.

- NL** RF communicatieverlies. De ontvangermodule werkt in beveiligingsmode, zoals geselecteerd in het installatiemenu.

- D** Verlust der Funk- Kommunikation. Die Relais- Box arbeitet im Fehler- Modus, wie im Installateur- Menü hinterlegt.

- I** Perdita della comunicazione in RF. Il Modulo Relé funziona in modalità di sicurezza, come impostato dall'installatore.

- HU** RF kommunikáció elvesztése. A Relégység a telepítő által beállított biztonsági módban üzemel.

- CZ** Ztráta RF komunikace. Spínací jednotka pracuje v protiporuchovém módu, tak jak je nastaven v instalačním režimu.

- PL** Usterka komunikacji bezprzewodowej. Modul kotłowy pracuje w trybie awaryjnym skonfigurowanym przez instalatora.

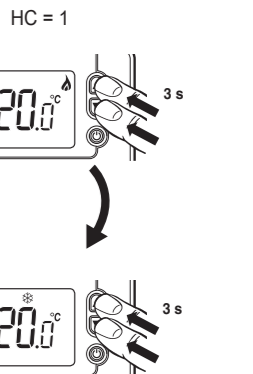
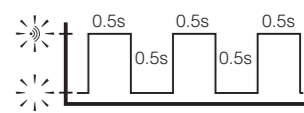
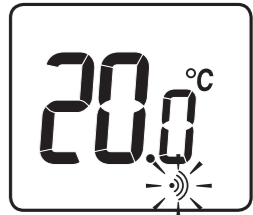
- SK** Strata spojenia. Skrinka prijímača pracuje v bezpečnostnom režime, ktorý bol nastavený v inštaláčnom móde

- PT** Perda de comunicações por RF A caixa de relés funciona no modo de segurança, conforme definido pelo instalador.

- RO** Pierderea comunicării RF Cutia cu rele funcționează în modul de protecție

- HR** Gubitak radiofrekvencijske komunikacije Relejska kutija radi u sigurnosnom načinu rada, kako je postavio ugraditelj.

- GB** Heat/cool changeover
E Cambio calefacción/aire acondicionado
F Chauffage/Réfrigérissement
NL Overschakeling warmen/koelen
D Wechsel heizen/kühlen
I Cambiamento caldo/freddo
HU Hűtés/fűtés váltás
CZ Změna topení/chlazení
PL Zmiana ogrzewanie/chłodzenie
SK Zmena kúrenia a chladenia
PT Transição de aquecimento/arrefecimento
RO Comutare încălzire/răcire
HR Izmjena grijanja/hlađenja



Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!